



LES ACTIVITÉS

ACTIVITIES / AKTIVITÄTEN

- Annonces des activités du jour**
Announcements of the day's activities / Ankündigungen der Aktivitäten des Tages
- Manège | 1€**
Carousel / Karussell
▶ **mercredi – samedi – dimanche**
de 13h30 à 17h30
- Départ du tracteur | 1€**
Tractor start / Starten des Traktors
▶ **15h00 / 15h30 / 16h00 / 16h30 / 17h00**
Max. 40 personnes / aller-retour
- Barque | 1€**
Landing stages / Anlegestellen
▶ **Embarcadère de Gommersdorf (37)**
11h00 / 12h00 / 14h00 / 15h00 / 16h00 / 17h00
- ▶ **Embarcadère du Nymphée (62)**
11h30 / 12h30 / 14h30 / 15h30 / 16h30 / 17h30

LES BÂTIMENTS

BUILDINGS / GEBÄUDE

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1 Soufflenheim | 35 Rixheim NOUVEAU |
| 2 Collection de matériel d'incendie | 36 Hirtzbach II – Huilerie |
| 3 Gougenheim – Barbier | 37 Gommersdorf |
| 4 Huttenheim | 38 Hégenheim |
| 5 Illkirch – Graffenstaden | 39 Jettingen |
| 6 Grussenheim | 40 Guebwiller |
| 7 Illkirch - Graff. – Forge | 41 Mulhouse - Tour forte |
| 8 Westhouse | 42 Phaffans |
| 9 Kuttolsheim – Cordonnerie | 43 Hagenbach |
| 10 Merxheim II – Distillerie | 44 Schlierbach |
| 11 Hésingue II | 45 Luemschwiller |
| 12 Bartenheim | 46 Hausgauen – Rucher |
| 13 Merxheim I | 47 Soultz |
| 14 Rumersheim | 48 Artolsheim |
| 15 Merxheim III | 49 Lipsheim – Séchoir à tabac |
| 16 Hangar de Battage | 50 Ittenheim – Sellerie |
| 17 Oberhergheim | 51 Schwindratzheim – Tonnellerie |
| 18 Hirtzbach | 52 Gottesheim |
| 19 Koetzingue | 53 Soufflenheim-Roth – Charronnerie |
| 20 Steinbrunn-le-Bas | 54 Soufflenheim-Siegfried – Poterie |
| 21 Ribeauvillé | 55 Wettolsheim |
| 22 Waltenheim – Vitrail | 56 Monswiller |
| 23 Muespach - Maison des Goûts & des Couleurs | 57 Collection d'art funéraire |
| 24 Buschwiller II - Saboterie | 58 Sundhoffen |
| 25 Bisel | 59 Chapelle Saint-Nicolas |
| 26 Hésingue I | 60 Moosch – Scierie |
| 27 Colmar | 61 Bollwiller – Gare |
| 28 Joncherey | 62 le Nymphée |
| 29 Turckheim | 63 Atelier mécanique NOUVEAU |
| 30 Sternenberg | 64 Brasserie de l'Écomusée |
| 31 Blotzheim – École | 65 Riquewihr |
| 32 Saint-Louis | |
| 33 Blodelsheim | |
| 34 Lavoir | |

NOUVEAU

- 66 La Tanière
- 67 Maison du 20^{ème} siècle
- 68 Kunheim
- 69 Mauchen
- 70 La Fourmilère



LES ANIMATIONS DU JOUR À NE PAS MANQUER !

THE ANIMATIONS OF THE DAY | DIE ANIMATIONEN DES TAGES

10h30	Place des Artisans	Les clés du musée	13h00 14h30	N°31	Le Cours d'histoire à l'école 12 pers. max. Sauf le jeudi
10h30 17h00	N°36	L'Huilerie	14h00	Place des Charpentiers	La Traction Animale
11h00 11h30 15h30 16h00 16h30	N°17	Le Grenier aux Souvenirs 12 pers. max.	14h30	N°30	Les Animaux de la Ferme
11h00 à 12h00 & de 13h00 à 17h30	N°23	La Maison des Goûts et des Couleurs	16h00	N°30	La Traitée de la Vache
11h30 13h00 15h30	N°54	Plage de coiffes Alsaciennes Mardi, vendredi & samedi	16h30	N°23	La Transformation du lait
13h00	N°47	Le Nourrissage des cochons			

ESPACES PRIVATIFS

CONFERENCE ROOMS / SEMINAR-RÄUME

- A** Halle des Fêtes
- B** Salle des Cigognes
- C** Salle de l'Horloge
- D** Salle de Muespach
- E** Salle des Charpentiers
- F** Salle de la Gare

SUIVEZ-NOUS

#ecomuseealsace



LES COULISSES EN VIDÉO ! ▶



LES SERVICES

SERVICES / SERVICELEISTUNGEN

- Billetterie - Ticket office / Kasse
- Boutique - Gift shop / Souvenir-Geschäft
- Aires de pique-nique - Picnic areas / Picknickplätze
- Barbecues
- Restaurant La Taverne
- Auberge d'Hégenheim
- Boulangerie - Bakery / Bäckerei
- Défibrillateur - Defibrillator / Defibrillator
- Toilettes - Restrooms / Toiletten
- Garage à vélos - Bicycle rack / Fahrradgarage
- Centre Pédagogique - Learning center / Pädagogisches Zentrum